



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по общим предписаниям,
касающимся безопасности**

104-я сессия

Женева, 15–19 апреля 2013 года

Пункты 7 и 8 предварительной повестки дня

**Правила № 67 (оборудование для сжиженного
нефтяного газа (СНГ)) и**

Правила № 110 (специальное оборудование для СПГ)

Предложение по поправкам к Правилам № 67 и 110

**Представлено экспертом от Европейской ассоциации
поставщиков автомобильных деталей***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Европейской ассоциации поставщиков автомобильных деталей (КСАОД) с целью включения в Правила № 67 и 110 предписаний, касающихся официального утверждения типа систем переключения вида топлива. Изменения к существующему тексту Правил выделены жирным шрифтом.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

I. Предложение по поправкам к Правилам № 110

Пункт 17.10.2 изменить следующим образом:

"17.10.2 Транспортные средства с конвертированным двигателем должны оборудоваться системой переключения вида топлива, **не допускающей поступления газообразного топлива в бак с бензиновым или дизельным топливом и поступления бензинового или дизельного топлива в резервуар с газообразным моторным топливом, в том числе в случае сбоя системы переключения вида топлива**".

Включить новый пункт 17.10.3 следующего содержания:

"17.10.3 Принятие этих мер должно быть продемонстрировано в ходе официального утверждения типа".

Пункт 17.10.3 (прежний), изменить нумерацию на 17.10.4.

II. Обоснование поправок к Правилам № 110

1. Функционирование в режиме использования смешанного топлива может стать преимуществом биотопливных транспортных средств. Кроме того, при их эксплуатации в таком режиме не возникает никакой угрозы для безопасности. Однако по соображениям безопасности необходимо обеспечить, чтобы топливо из одного бака не поступало в другой бак. В этой связи предлагается заменить предписания, ограничивающие функционирование в режиме потребления смешанного топлива, предписаниями, запрещающими поступление газообразного топлива в бак для бензинового или дизельного топлива и поступление бензинового или дизельного топлива в резервуар для газообразного топлива. Этого нельзя допускать ни при каких условиях температуры и давления, а также в случае одиночного сбоя.

2. Правила № 110 регулируют только вопросы безопасности. Обязательные требования, касающиеся выбросов, предусмотрены в Правилах № 83 (например, в отношении функционирования в режиме использования смешанного топлива).

III. Предложение по поправкам к Правилам № 67

Пункты 17.11.5 и 17.11.6 изменить следующим образом:

"17.11.5 Транспортные средства с конвертированным двигателем должны оборудоваться системой переключения вида топлива, **не допускающей:**

а) поступления газообразного топлива в бак с бензиновым или дизельным топливом; и

б) поступления бензинового или дизельного топлива в резервуар с СНГ, что может привести к переполнению бака с СНГ (т.е. заполнению более чем на 80% его емкости).

17.11.6 Положения пункта 17.11.5 должны выполняться при всех условиях рабочей температуры и давления, а также в случае сбоя

системы переключения вида топлива, например посредством использования резервных элементов, включения режима аварийной эвакуации своим ходом или подачи сигнала о неисправности водителю".

Включить новый пункт 17.11.7 следующего содержания:

"17.11.7 Принятие этих мер должно быть продемонстрировано в ходе официального утверждения типа".

IV. Обоснование поправок к Правилам № 67

3. Функционирование в режиме использования смешанного топлива может стать преимуществом биотопливных транспортных средств. Кроме того, при их эксплуатации в таком режиме не возникает никакой угрозы для безопасности. Однако по соображениям безопасности необходимо обеспечить, чтобы топливо из одного бака не поступало в другой бак. В этой связи предлагается заменить предписания, ограничивающие функционирование в режиме потребления смешанного топлива, предписаниями, запрещающими поступление газообразного топлива в бак для бензинового или дизельного топлива и поступление бензинового или дизельного топлива в резервуар для газообразного топлива, что может стать причиной наполнения бака с СНГ более чем на допустимые 80% его емкости (даже в случае накопления небольших объемов в течение длительного периода времени). Этого нельзя допускать ни при каких условиях температуры и давления, а также в случае одиночного сбоя. Правила № 67 регулируют только вопросы безопасности. Обязательные требования, касающиеся выбросов, предусмотрены в Правилах № 83.